

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 22: Routes sous la neige

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Prix d'architecture et d'ingénierie parasismique



Etages à faible résistance horizontale

## Construire parasismique ne coûte pas cher

- si l'architecte et l'ingénieur collaborent dès la conception du projet
- avec un surcoût, en général, de 0 à 1 % du coût de la construction

Envoyez votre candidature, avec un bâtiment neuf, renforcé ou surélevé, **fini entre 2005 et 2009.**

- montant du prix pour deux projets, au total Fr. 30'000.–
- date limite d'envoi: **le 31 janvier 2010, à**

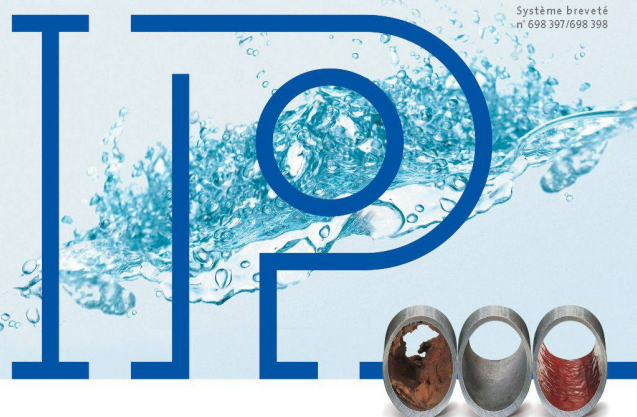


Stiftung für  
Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen

Fondation pour la  
Dynamique des Structures et le Génie Parasismique

Informations:  
[www.baudyn.ch](http://www.baudyn.ch)

Pour une eau saine et pure.



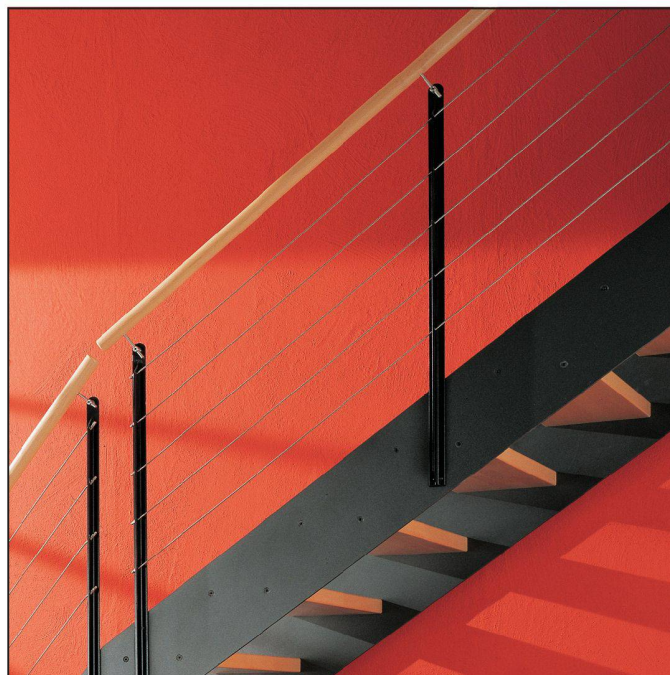
**Nous protégeons les conduites depuis l'intérieur.**

Leader romand dans l'assainissement de conduites en tous genres, Inter Protection SA détient une licence exclusive en Suisse pour le système CEC™, un procédé breveté et homologué au niveau international. Avec ce traitement innovant, nous vous proposons une intervention propre, rapide et efficace. Bénéficiez d'une solution unique, garantie 15 ans !

Inter Protection SA  
CH-1053 Cugy  
T +41 (0)21 731 17 21  
CH-3014 Berne  
T +41 (0)31 333 04 34  
[info@interprotection.ch](mailto:info@interprotection.ch)  
[www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch)

**Plus de 20 ans  
d'expérience !**  
Certifié ISO 9001:2000

**IP Inter Protection  
Technology**  
Système CEC™  
**Assainissement de conduites**



Keller Treppenbau AG  
3322 Schönbühl, Téléphone 031 858 10 10  
5405 Baden-Dättwil  
Téléphone 056 619 13 00  
8552 Felben-Wellhausen  
Téléphone 052 765 35 35  
1202 Genève, Téléphone 022 731 19 10  
[treppenbau@keller-treppen.ch](mailto:treppenbau@keller-treppen.ch)  
[www.keller-treppen.ch](http://www.keller-treppen.ch)



## Présentation du système des éléments préfabriqués:

- le planning individuel
- la production précise par rapport au projet de construction
- des matériaux de très grande qualité et respectueux de l'environnement
- durée de vie maximale de la construction
- techniques précises de fabrication les plus modernes
- possibilité d'utilisation pour tout projet de construction
- livraison garantie dans les délais
- avec ses éléments en béton préfabriqués, la Ste. «Elsäßer» est votre partenaire de confiance pour la construction

Profitez, vous aussi, des avantages des éléments de béton préfabriqués



Egon Elsäßer Bauindustrie KG · Duensstrasse 1 · CH-3186 Düringen · Tél. 026 5051 133 · [www.elsaesser-beton.ch](http://www.elsaesser-beton.ch)

## mégabétonfort !



**Elsäßer**  
BETON-  
BAUTEILE

**fiable  
individuel  
précis**



Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture – « Métropolitains » animée par François Chaslin	Tous les jeudis de 11h00 à 12h00	FM 96.7	< <a href="http://sites.radiofrance.fr/chaines/france-culture2/emissions/metropolitains">http://sites.radiofrance.fr/chaines/france-culture2/emissions/metropolitains</a> >
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel	Ecoparc, Fbg du Lac 3, cp 2206, CH – 2000 Neuchâtel, <a href="mailto:info@ecoparc.ch">info@ecoparc.ch</a> , < <a href="http://www.ecoparc.ch">www.ecoparc.ch</a> >
Exposition – « Fragments de paysages construits, Andrea Bassi, Michel Grillet »	Jusqu'au 12 décembre 2009	Lugano, Kunsthalle	Kunsthalle, Salita Chiattonne 18, CH – 6900 Lugano, < <a href="http://www.kunsthalle-lugano.ch">www.kunsthalle-lugano.ch</a> >
Exposition – « Architecture catalane 2004-2009, portrait d'époque »	Jusqu'au 10 janvier 2010	Paris (F), Cité de l'architecture	CAP, 1 Place du Trocadéro, F – 75116 Paris, < <a href="http://www.citechaillot.fr">www.citechaillot.fr</a> >
Exposition – « Jack Goldstein »	Jusqu'au 10 janvier 2010	Frankfurt (D), Museum für Moderne Kunst	MMK, Domstrasse 10, D – 60311 Frankfurt/Main, < <a href="http://www.mmk-frankfurt.de">www.mmk-frankfurt.de</a> >
4 <sup>e</sup> Biennale internationale d'architecture de Rotterdam	Jusqu'au 10 janvier 2010	Rotterdam (NL)	IABR, PO Box 1019, NL – 3000 BA Rotterdam, <a href="mailto:info@iabrl.nl">info@iabrl.nl</a> , < <a href="http://www.iabrl.nl">www.iabrl.nl</a> >
Exposition – « Anticorps, travaux de Fernando et Humberto Campana »	Jusqu'au 28 février 2010	Weil-am-Rhein (D), Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Charles-Eames-Str. 1, D – 79576 Weil am Rhein, < <a href="http://www.design-museum.de">www.design-museum.de</a> >
Conférence – « Sound / Body / Space, Bernhard Leitner »	19 novembre 2009 18h30	Lausanne, EPFL, SG	Archizoom, EPFL, SG, Station 15, CH – 1015 Lausanne, <a href="mailto:pascale.luck@epfl.ch">pascale.luck@epfl.ch</a> , < <a href="http://archizoom.epfl.ch">http://archizoom.epfl.ch</a> >
Les rendez-vous du DD – « Chartem, projet interne »	19 novembre 2009	Zurich, Mobimo Tower	Betonsuisse, Marktasse 53, CH – 3011 Berne, < <a href="http://www.betonsuisse.ch">www.betonsuisse.ch</a> >
7 <sup>e</sup> Journée suisse du béton pour ingénieurs et architectes	24 novembre 2009	Lausanne, SIPAL Salle P001	SIPAL, 10 Place de la Riponne, CH – 1014 Lausanne, <a href="mailto:dominique.mottaz@vd.ch">dominique.mottaz@vd.ch</a>
Conférence – « L'évolution des techniques du génie civil lourd »	25 novembre 2009 17h30	Fribourg, Ecole d'ingénieurs et d'architectes	EIA-FR, Génie civil, Pérolles 80, CH – 1705 Fribourg, < <a href="http://www.50ans-GC.ch">www.50ans-GC.ch</a> >
Formation continue Forêt et paysage – « Gestion vieux arbres et bois mort »	26 novembre 2009	Fribourg	GG Consulting, Ch. du Franoz 11, CH – 1038 Bercher <a href="mailto:ggconsulting@vtx.ch">ggconsulting@vtx.ch</a> , < <a href="http://www.fowala.ch">www.fowala.ch</a> >
Foire – « Maison et Energie »	26 au 29 novembre 2009	Berne, BEA	BEA bern expo, Mingerstrasse 6, CH – 3000 Berne 22, < <a href="http://www.hausbaumesse.ch">www.hausbaumesse.ch</a> >
Conférence – « Sergison and Bates »	27 novembre 2009 18h30	Genève, Salle des Abeilles, Palais de l'Athénée	Maison de l'Architecture, cp 1211, CH – Genève 8, <a href="mailto:info@ma-ge.ch">info@ma-ge.ch</a> , < <a href="http://www.ma-ge.ch">www.ma-ge.ch</a> >
Cours VLP-ASPAN – « Sensibilisation à la protection contre le bruit »	3 décembre 2009	Lausanne, Hôtel Continental	VLP-ASPAN, Seilerstrasse 22, CH – 3011 Berne, <a href="mailto:anne.huber@vlp-aspan.ch">anne.huber@vlp-aspan.ch</a> , < <a href="http://www.vlp-aspan.ch">www.vlp-aspan.ch</a> >
<b>Débats publics Urbanités</b>	7 décembre 2009 18h30	Lausanne, Théâtre de l'Arsenic	SIA-VD, Av. de Rumine 6, CH – 1005 Lausanne, <a href="mailto:nicole.schick@siavd.ch">nicole.schick@siavd.ch</a> , < <a href="http://www.siavd.ch">www.siavd.ch</a> >
Foire – « Swissbau 2010 »	12 au 16 janvier 2010	Bâle, Messehalle	Swissbau, MCH Foire Suisse, CH – 4005 Bâle, <a href="mailto:info@swissbau.ch">info@swissbau.ch</a> , < <a href="http://www.swissbau.ch">www.swissbau.ch</a> >
Salon – « Heimtextil »	13 au 16 janvier 2010	Francfort/Main (D)	Mainbridge AG, St. Alban-Vorstadt 96, CH – 4052 Bâle, < <a href="http://www.heimtextil.messefrankfurt.com">www.heimtextil.messefrankfurt.com</a> >
Forum du chauffage à distance	21 janvier 2010	Bienne, Palais des Congrès	ASCAD, Fohrhölzlistr. 22d, CH – 5443 Niederrohrdorf, < <a href="http://www.fernwaerme-schweiz.ch">www.fernwaerme-schweiz.ch</a> >
Conférence – « Bearth & Desplazes »	21 janvier 2010 18h30	Genève, Salle des Abeilles, Palais de l'Athénée	Maison de l'Architecture, cp 1211, CH – Genève 8, <a href="mailto:info@ma-ge.ch">info@ma-ge.ch</a> , < <a href="http://www.ma-ge.ch">www.ma-ge.ch</a> >
<b>Débats publics Urbanités</b>	1 <sup>er</sup> février 2010	Lausanne, Théâtre de l'Arsenic	SIA-VD, Av. de Rumine 6, CH – 1005 Lausanne, <a href="mailto:nicole.schick@siavd.ch">nicole.schick@siavd.ch</a> , < <a href="http://www.siavd.ch">www.siavd.ch</a> >



## FISSURES? TASSEMENTS?

### URETEK DEEP INJECTIONS®:

#### LA SOLUTION AUX PROBLÈMES DE FONDATIONS

**UTILISATION POUR**

- Terrain de faible portance
- Pressions élevées sur le terrain
- Fondation insuffisante
- Remblayage

**VOS AVANTAGES**

- Exécution simple et rapide
- Effet immédiat
- Aucun chantier
- Economie de temps et d'argent

**LA RÉSINE URETEK® GEOPLUS**

La résine superconsolidante jusqu'à 10'000 kPa

**URETEK®**

**Offre gratuite**

**URETEK Schweiz AG**

Tél. 041 676 00 80

[www.uretek.ch](http://www.uretek.ch) - [uretek@uretek.ch](mailto:uretek@uretek.ch)